

草書七言詩

日照香爐生紫煙 遙看瀑布掛前川
飛流直下三千尺 疑是銀河落九天

款識：焯槐書

印章：焯槐（朱文方印）

東官張氏（白文方印）

水墨高麗紙本立軸 53 x 102 釐米

Poem in Cursive Script

As the sun shines on the peak of the Censer, it
evolves rings of purple clouds.

In the distance, a waterfall is hanging in front of
the river.

Its water is dashing downwards for three
thousand feet.

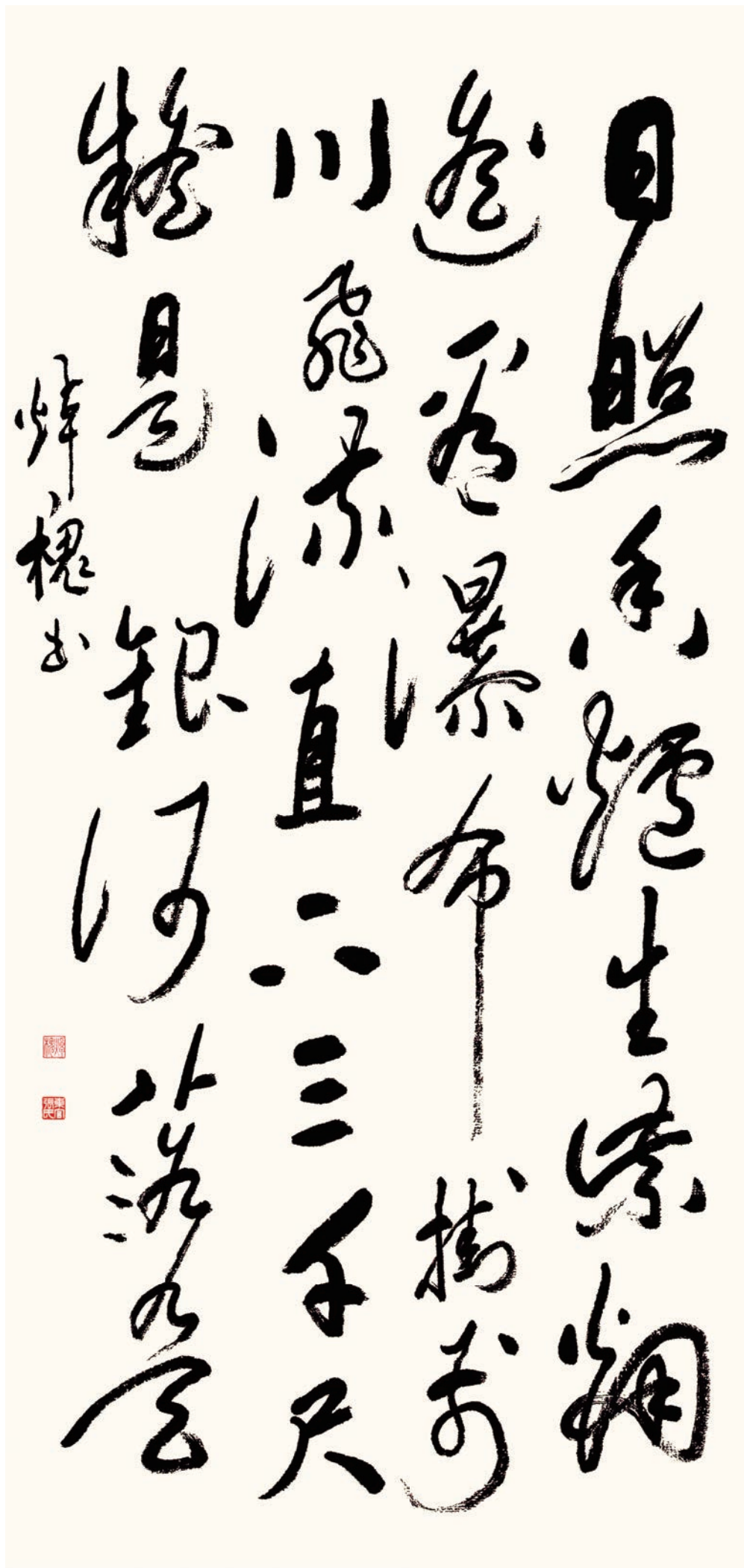
Is it not that the Milky Way has fallen from the
universe?

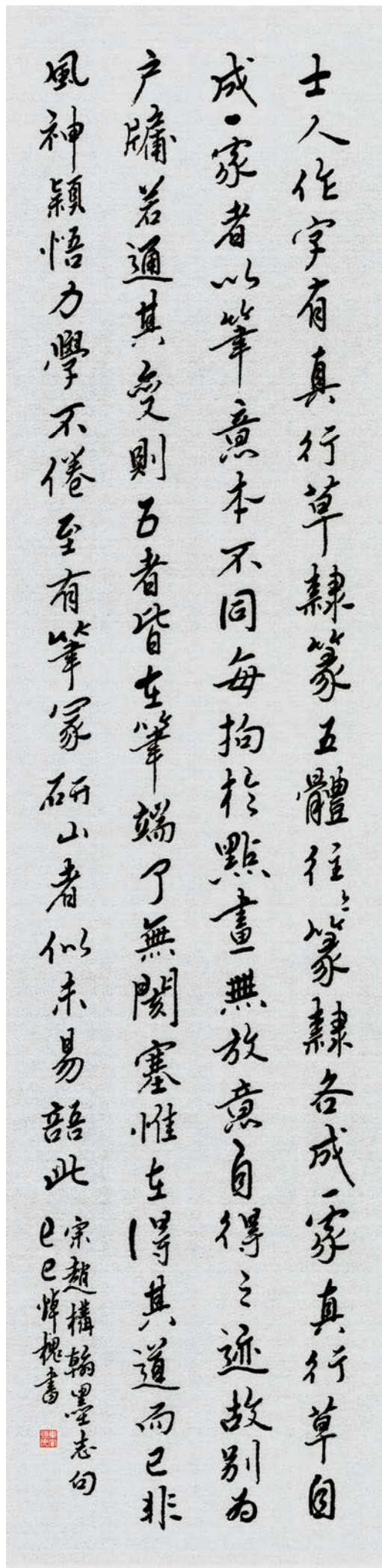
Signature : Calligraphy by Zhuo Huai

Artist's seals : Zhuo Huai (Red lettering in a square
seal)

Dong Guan Zhang Shi (White lettering
in a square seal)

Hanging scroll, ink on Korean paper, 53 x 102 cm





楷書文章節錄

士人作字 有真行草隸篆五體 往往篆隸各成一家 真行草自成一家者 以筆意本不同 每拘於點畫 無放意自得之迹 故別為戶牖 若通其變 則五者皆在筆端 了無闕塞 惟在得其道而已 非風神穎悟 力學不倦 至有筆冢研山者 似未易語此

款識：宋趙構翰墨志句己巳焯槐書

印章：東官張氏（白文方印）

水墨紙本立軸 36 x 138 釐米

Essay Extract in Regular Script

Scholars write with five styles : the regular style, the running style, the cursive style, the clerical style and the seal style. Very often, the clerical style and the seal style form a unique school whereas the regular style, the running style and the cursive style form another. The styles of writing are quite different. Most writers are often constrained by dots and strokes of the styles and dare not write with freedom and confidence. Consequently, each style formulates its own school. If one accommodates versatility, all the five styles are at the tip of the writing brush. There will neither be any hindrance nor difficulty. It is only finding one's own way. Other than the talented, the intelligent and the diligent, others will never reach the state of a master in calligraphy.

Signature : Extracted from the archives on pen and ink by Zhao Gou of the Song Dynasty Calligraphy by Zhuo Huai in the year of Ji Si (1989)

Artist's seal : Dong Guan Zhang Shi (White lettering in a square seal)
Hanging scroll, ink on paper, 36 x 138 cm

大篆節臨周毛公鼎銘

王若曰 父曆 不顯文武 皇天弘猷 畢德 配我有周 雁(膺)受大命 率
裒不廷方 亡不閑于文武 耿光 唯天祐(將)集畢命 夾(亦)唯先正
畀(襄)辭(嘏)畢辟 霽(爵)董大命 肆皇天亡臭(斃) 臨保我有周
不巩(鞏)先王配命 啟天疾畏(威) 司(嗣)余小子 弗徂(急) 邦祐
(將)害(曷)吉 鬲鬲三方

(釋文據李棣釋「金文選讀(第一輯)」-龍門書店印行)

款識：節臨周毛公鼎 焯槐

印章：焯槐(朱文方印)

東官張氏(白文方印)

水墨紙本立軸 46 x 178 釐米

Large Seal Script after the style of inscriptions on the Mao-gong-ding-ming of the Zhou Dynasty

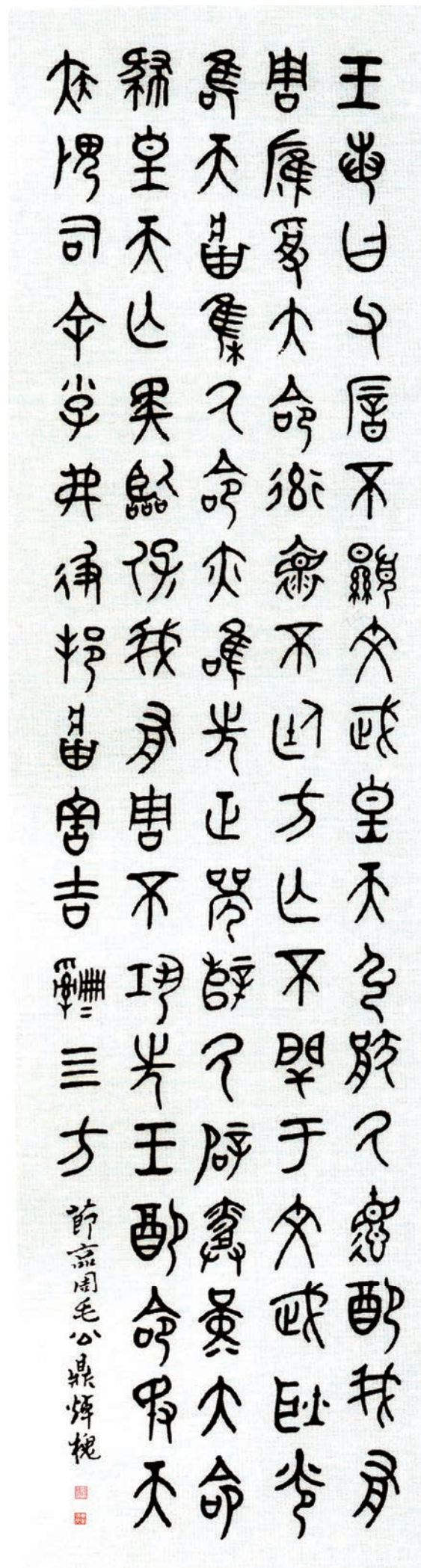
The Mao-gong Bronze Cauldron measures 53.8cm in height with a diameter of 47.9cm. The inscription in the bronze vessel, in Oracle-bone Script, is most difficult to be deciphered. It records the decree by King Xuan of the Zhou Dynasty, ordering Lord Mao-gong to strictly administer the rules of the State. Currently, the cauldron is kept in the Taiwan National Museum.

Signature : An extract of inscriptions on the Mao-gong-ding of the Zhou Dynasty Zhuo Huai

Artist's seals : Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Dong Guan Zhang Shi (White lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper, 46 x 178 cm





大篆節臨周散氏盤

我既(既)付散氏田器 有爽 實余有散氏心賊 則爰(爰)千
 爵千傳棄之 養 且彝旅則誓 迺卑(俾)西宮奭(襄) 武父
 誓曰 我既付散氏溼田 牆田 余人(有)爽寤(變) 爰(爰)
 千爵千 西宮奭(襄) 武父則誓 卑(厥)為圖矢王 于豆新
 宮東廷 卑(厥)左執綏(要) 史正中(仲) 農

(釋文據李校釋「金文選讀(第一輯)」- 龍門書店印行)

款識：節臨周散氏盤銘乙酉仲夏焯槐書

印章：焯槐（朱文方印）

東官張氏（白文方印）

水墨紙本立軸 47 x 178 釐米

Large Seal Script after the style of inscriptions on the San-shi-pan of the Zhou Dynasty

The San's Bronze Basin measures 20.5cm in height with a diameter of 50.5cm. The vessel, manufactured in late Western Zhou Dynasty, has a pair of ear-shaped handles. The inscription in Oracle-bone script is engraved on the inner base of the basin. It records the Boundary Agreement between the Chi and San nations.

Signature : An extract of inscriptions on the San-shi-pan of the Zhou Dynasty. Calligraphy by Zhuo Huai in the summer of the year of Yi You (2005)

Artist's seals : Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Dong Guan Zhang Shi (White lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper, 47 x 178 cm

隸書臨西漢陽泉使者舍薰鑪銘

陽泉使者舍薰廬一 有股及蓋 并重四斤 一五年 六
安十三年 正月乙未 內史屬賢造 雒陽付守長 則丞
善掾勝傳舍嗇夫兌

款識：漢陽泉使者舍薰鑪 焯槐

印章：卓槐（朱文方印）

清河（白文方印）

水墨紙本立軸 47 x 177 釐米

Clerical Script after the style of inscriptions on the Yang-quan-shi-zhe-she-xun-lu-ming of the Western Han Dynasty

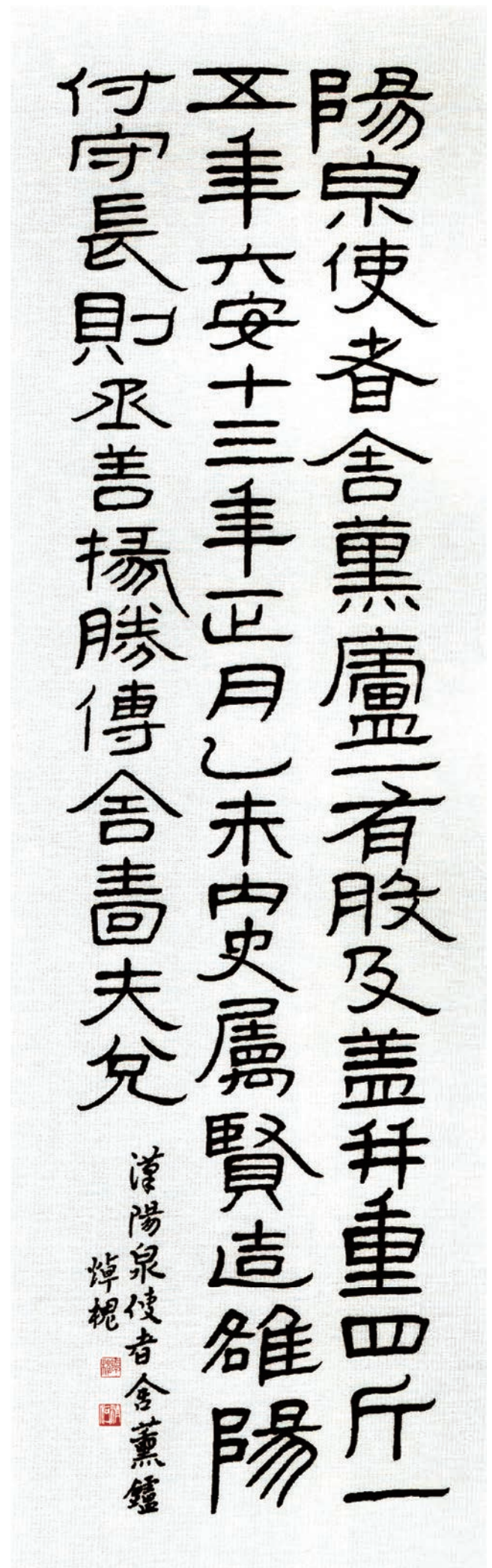
The passage describes the engravings on a bronze incense burner which is characterized by a round hip and a cover. Its weight of 4 catties and its manufacturing time in the Eastern Han Dynasty are also inscribed.

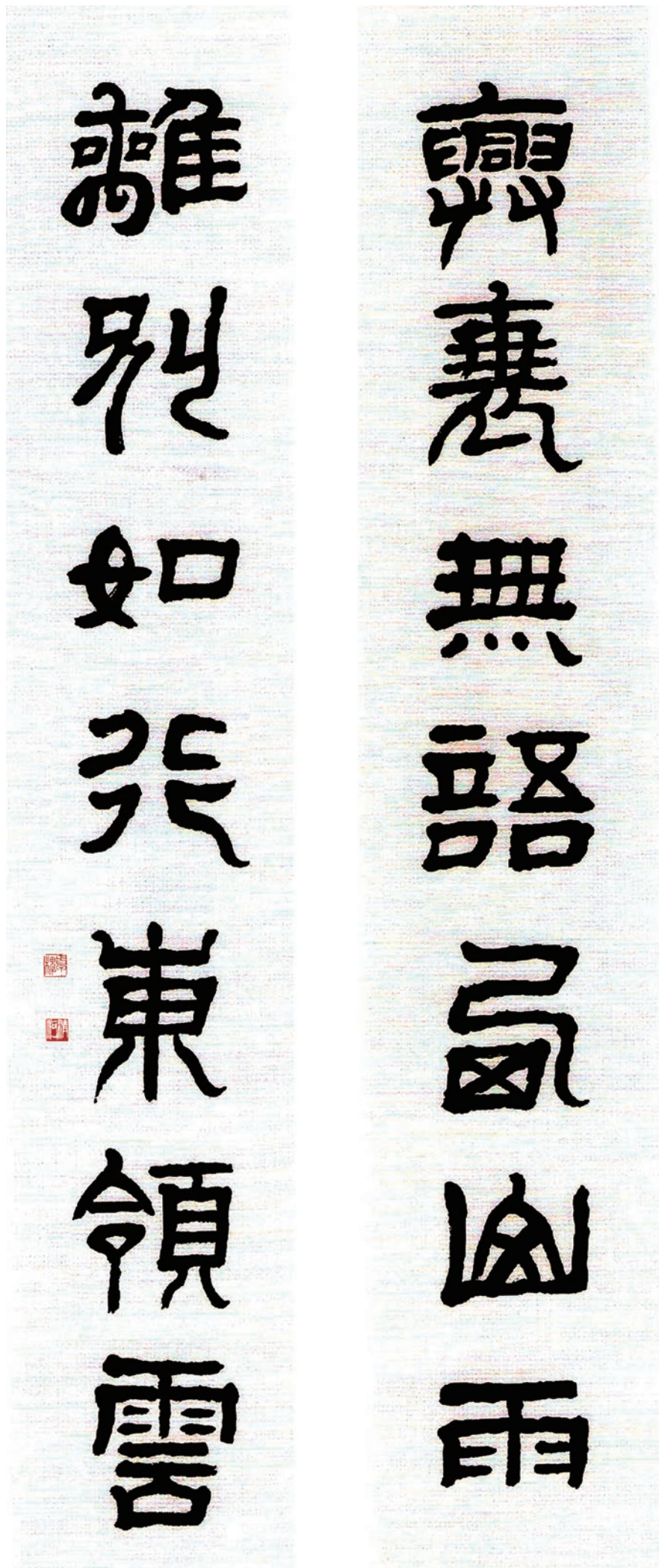
Signature : Yang-quan-shi-zhe-she-xun-lu of the Western Han Dynasty
Zhuo Huai

Artist's seals : Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Qing He (White lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper, 47 x 177 cm





小篆集東漢祀三公山碑字七言聯

興衰無語西山雨

離別如行東領雲

印章：卓槐（朱文方印）

清河（白文方印）

水墨紙本立軸 各 36 x 176 釐米

Couplet in Small Seal Script after the style of the Si-san-gong-shan-bei of the Eastern Han Dynasty

Be it prosperity or adversity, I remain speechless as the rain is battering against the western hill.

Whether moving or stopping, I would bid farewell to the clouds floating amidst the eastern peak.

Artist's seals : Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Qing He (White lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper, 36 x 176 cm each

五官掾南鄭趙邵字季南屬褒中髦(髡)漢疆字
 產伯書佐西成王戒字文寶主王府君閔谷道
 危難分置六部

焯槐節臨石門頌

隸書節臨東漢石門頌

五官掾南鄭趙邵字季南 屬褒中髦(髡)漢疆字
產伯 書佐西成王戒字文寶主 王府君閔谷道
危難分置六部

款識：焯槐節臨石門頌

印章：東官張氏（白文方印）

焯槐（朱文方印）

水墨紙本立軸 48 x 121 釐米

Clerical Script after the style of Shi-men-song of the Eastern Han Dynasty

The passage describes that the two masters, Chao Han-qiang and Wang Jie, upon the instruction by his lordship undertake the engraving of the stone tablet. The inscription on the tablet is written by Prefect Wang Sheng in praise of the merits of Captain Yang Meng-wen for cutting out a passage-way through the mountain gorge. The last part of the inscription also mentions the effort by Wang-sang to construct bridges and the building of stone granaries.

Signature : Zhuo Huai copies an extract of Shi-men-song.

Artist's seals : Dong Guan Zhang Shi (White lettering in a square seal)

Zhou Huai (Red lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper, 48 x 121 cm